

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Schließen Sie das mobile Klimagerät nur an eine geeignete Stromquelle mit ausreichender Kapazität an und verwenden Sie keine Verlängerungskabel, die nicht für den Einsatz mit dem Gerät geeignet sind.	Only connect the portable air conditioner to a suitable power source with sufficient capacity and do not use extension cables that are not suitable for use with the device.	Connectez le climatiseur mobile uniquement à une source d'alimentation appropriée avec une capacité suffisante et n'utilisez pas de rallonges qui ne sont pas adaptées à une utilisation avec l'appareil.	Collegare il condizionatore portatile solo a una fonte di alimentazione adeguata con capacità sufficiente e non utilizzare prolunghe non adatte all'uso con il dispositivo.	Sluit de mobiele airco alleen aan op een geschikte stroombron met voldoende capaciteit en gebruik geen verlengkabels die niet geschikt zijn voor gebruik met het apparaat.	Conecte el aire acondicionado móvil únicamente a una fuente de alimentación adecuada con capacidad suficiente y no utilice cables de extensión que no sean adecuados para su uso con el dispositivo.	Mobilní klimatizaci připojte pouze k vhodnému zdroji energie s dostatečnou kapacitou a nepoužívejte prodlužovací kabely, které nejsou vhodné pro použití s přístrojem.	Mobilni klima uređaj priključite samo na odgovarajući izvor napajanja dovoljnog kapaciteta i nemojte koristiti produžne kabele koji nisu prikladni za korištenje s uređajem.	Mobilno klimatsko napravo priključite le na ustrezen vir napajanja z zadostno zmogljivostjo in ne uporabljajte podaljškov, ki niso primerni za uporabo z napravo.	A mobilklímát csak megfelelő, megfelelő kapacitású áramforráshoz csatlakoztassa, és ne használjon olyan hosszabbító kábelt, amely nem alkalmas a készülékkel való használatra.
Überlasten Sie die Stromquelle nicht, indem Sie zusätzliche elektrische Geräte an denselben Stromkreis anschließen.	Do not overload the power source by connecting additional electrical devices to the same circuit.	Ne surchargez pas la source d'alimentation en connectant des appareils électriques supplémentaires au même circuit.	Non sovraccaricare la fonte di alimentazione collegando ulteriori dispositivi elettrici allo stesso circuito.	Overbelast de stroombron niet door extra elektrische apparaten op hetzelfde circuit aan te sluiten.	No sobrecargue la fuente de alimentación conectando dispositivos eléctricos adicionales al mismo circuito.	Nepřetěžujte zdroj napájení připojením dalších elektrických zařízení ke stejnému okruhu.	Nemojte preopteretiti izvor napajanja spajanjem dodatnih električnih uređaja na isti krug.	Ne preobremenjujte vira napajanja s priključitvijo dodatnih električnih naprav na isto vezje.	Ne terhelje túl az áramforrást további elektromos eszközök csatlakoztatásával ugyanahhoz az áramkörhöz.
Stellen Sie sicher, dass das Klimagerät ausreichend belüftet ist und keine Luftzufuhr oder -abfuhr blockiert ist, um eine effiziente Kühlung und sicheren Betrieb zu gewährleisten.	To ensure efficient cooling and safe operation, make sure the air conditioner is adequately ventilated and that no air supply or exhaust is blocked.	Pour garantir un refroidissement efficace et un fonctionnement sûr, assurez-vous que le climatiseur est correctement ventilé et qu'aucune alimentation ou évacuation d'air n'est bloquée.	Per garantire un raffreddamento efficiente e un funzionamento sicuro, assicurarsi che il condizionatore d'aria sia adeguatamente ventilato e che l'alimentazione o lo scarico dell'aria non siano bloccati.	Om efficiënte koeling en veilige werking te garanderen, moet u ervoor zorgen dat de airconditioner voldoende geventileerd is en dat er geen luchttoevoer of -afvoer geblokkeerd wordt.	Para garantizar una refrigeración eficiente y un funcionamiento seguro, asegúrese de que el aire acondicionado esté adecuadamente ventilado y de que no haya ningún suministro o escape de aire bloqueado.	Aby bylo zajištěno účinné chlazení a bezpečný provoz, zajistěte, aby byla klimatizace dostatečně větraná a aby nebyl blokován přívod nebo odvod vzduchu.	Kako biste osigurali učinkovito hlađenje i siguran rad, osigurajte da klima uređaj ima odgovarajuću ventilaciju i da dovod ili odvod zraka nije blokirani.	Da zagotovite učinkovito hlajenje in varno delovanje, zagotovite, da je klimatska naprava ustrezno prezračena in da ni blokirani dovod ali odvod zraka.	hatékony hűtés és a biztonságos működés érdekében gondoskodjon arról, hogy a légkondicionáló megfelelően szellőztessen, és ne legyen elzárva a levegő befűtatása vagy elszívása.
Halten Sie alle Lufteinlässe und -auslässe frei von Hindernissen wie Möbeln oder Vorhängen.	Keep all air inlets and outlets free from obstructions such as furniture or curtains.	Gardez toutes les entrées et sorties d'air dégagées de toute obstruction telle que des meubles ou des rideaux.	Mantenere tutte le prese d'aria e le uscite d'aria libere da ostacoli come mobili o tende.	Houd alle luchtinlaten en -uitlaten vrij van obstakels zoals meubels of gordijnen.	Mantenga todas las entradas y salidas de aire libres de obstrucciones como muebles o cortinas.	Udržujte všechny vstupy a výstupy vzduchu bez překážek, jako je nábytek nebo závěsy.	Držite sve ulaze i izlaze zraka podalje od prepreka poput namještaja ili zavjesa.	Vse odprtine za dovod in odvod zraka naj bodo proč od ovir, kot so pohištvo ali zavese.	Minden levegő bemeneti és kimeneti nyílást tartson távol az akadályoktól, például bútoroktól vagy függönyöktől.
Verwenden Sie das Klimagerät gemäß den empfohlenen Temperatureinstellungen und vermeiden Sie übermäßig niedrige Temperaturen, um Energie zu sparen und die Lebensdauer des Geräts zu verlängern.	To save energy and extend the life of the unit, use the air conditioner according to the recommended temperature settings and avoid excessively low temperatures.	Utilisez le climatiseur selon les réglages de température recommandés et évitez les températures trop basses pour économiser de l'énergie et prolonger la durée de vie de l'appareil.	Utilizzare il condizionatore d'aria secondo le impostazioni di temperatura consigliate ed evitare temperature eccessivamente basse per risparmiare energia e prolungare la vita del dispositivo.	Gebruik de airconditioner volgens de aanbevolen temperatuurinstellingen en vermijd extreem lage temperaturen om energie te besparen en de levensduur van het apparaat te verlengen.	Utilice el aire acondicionado según los ajustes de temperatura recomendados y evite temperaturas excesivamente bajas para ahorrar energía y prolongar la vida útil del dispositivo.	Používejte klimatizaci podle doporučeného nastavení teploty a vyhněte se příliš nízkým teplotám, abyste ušetřili energii a prodloužili životnost zařízení.	Koristite klima uređaj u skladu s preporučenim postavkama temperature i izbjegavajte preniske temperature kako biste uštedjeli energiju i produžili vijek trajanja uređaja.	Klimatsko napravo uporabljajte v skladu s priporočenimi nastavitvami temperature in se izogibajte prenizkim temperaturam, da prihranite energijo in podaljšate življenjsko dobo naprave.	Használja a klímaberendezést az ajánlott hőmérsékleti beállításoknak megfelelően, és kerülje a túl alacsony hőmérsékletet az energiamegtakarítás és a készülék élettartamának meghosszabbítása érdekében.
Stellen Sie sicher, dass der Raum gut abgedichtet ist, um das Eindringen von warmer Luft von außen zu minimieren.	Make sure the room is well sealed to minimize the ingress of warm air from outside.	Assurez-vous que la pièce est bien scellée pour minimiser l'entrée d'air chaud de l'extérieur.	Assicurarsi che la stanza sia ben sigillata per ridurre al minimo l'ingresso di aria calda dall'esterno.	Zorg ervoor dat de kamer goed is afgedicht om het binnendringen van warme lucht van buitenaf te minimaliseren.	Asegúrese de que la habitación esté bien sellada para minimizar la entrada de aire caliente del exterior.	Ujistěte se, že místnost je dobře utěsněna, aby se minimalizoval vstup teplého vzduchu zvenčí.	Provjerite je li prostorija dobro zatvorena kako biste smanjili ulazak toplog zraka izvana.	Prepričajte se, da je prostor dobro zaprt, da zmanjšate vstop toplega zraka od zunaj.	Ügyeljen arra, hogy a helyiség jól le legyen zárva, hogy minimalizálja a kívülről érkező meleg levegő bejutását.
Überprüfen Sie den Zustand der Kondenswasserabführung und leeren Sie bei Bedarf das Kondenswasserreservoir, um eine Überlaufgefahr zu vermeiden.	Check the condition of the condensate drain and empty the condensate reservoir if necessary to avoid the risk of overflow.	Vérifier l'état de l'évacuation des eaux de condensation et, si nécessaire, vider le réservoir d'eau de condensation pour éviter tout risque de débordement.	Controllare lo stato dello scarico dell'acqua di condensa e, se necessario, svuotare il serbatoio dell'acqua di condensa per evitare il rischio di traboccamento.	Controleer de staat van de condenswaterafvoer en leeg indien nodig het condenswaterreservoir om overstromingsgevaar te voorkomen.	Compruebe el estado del drenaje del agua de condensación y, si es necesario, vacíe el depósito de agua de condensación para evitar el riesgo de desbordamiento.	Zkontrolujte stav odtoku kondenzované vody a v případě potřeby vyprázdněte nádržku na kondenzovanou vodu, aby nedošlo k přetečení.	Provjerite stanje odvoda kondenzirane vode i, ako je potrebno, ispraznite spremnik kondenzirane vode kako biste izbjegli rizik od prelijevanja.	Preverite stanje odvoda kondenzne vode in po potrebi izpraznite zbiralnik kondenzne vode, da preprečite nevarnost preliivanja.	Ellenőrizze a kondenzvíz elvezetés állapotát, és ha szükséges, ürítse ki a kondenzvíz tartályt, hogy elkerülje a túlfolyás veszélyét.
Halten Sie Kinder vom Klimagerät fern und stellen Sie sicher, dass sie nicht mit den Bedienelementen oder Kabeln spielen.	Keep children away from the air conditioner and make sure they do not play with the controls or cords.	Éloignez les enfants du climatiseur et assurez-vous qu'ils ne jouent pas avec les commandes ou les cordons.	Tenere i bambini lontani dal condizionatore e assicurarsi che non giochino con i comandi o i cavi.	Houd kinderen uit de buurt van de airconditioner en zorg ervoor dat ze niet met de bedieningselementen of snoeren spelen.	Mantenga a los niños alejados del aire acondicionado y asegúrese de que no jueguen con los controles o cables.	Udržujte děti v dostatečné vzdálenosti od klimatizace a ujistěte se, že si nehrají s ovládacími prvky nebo kabely.	Držite djecu dalje od klima uređaja i pazite da se ne igraju s kontrolama ili kabelima.	Otroci naj ne bodo v bližini klimatske naprave in pazite, da se ne igrajo s krmilnimi elementi ali kabli.	Tartsa távol a gyerekeket a légkondicionálótól, és ügyeljen arra, hogy ne játsszanak a kezelőszervekkel vagy a vezetékekkel.
Beachten Sie die maximale Raumgröße, die das mobile Klimagerät effektiv kühlen kann, und verwenden Sie es nicht in überdimensionierten Räumen, da dies die Leistung beeinträchtigen könnte.	Consider the maximum room size that the portable air conditioner can effectively cool and do not use it in oversized rooms as this may affect performance.	Tenez compte de la taille maximale de la pièce que le climatiseur portable peut refroidir efficacement et ne l'utilisez pas dans des pièces surdimensionnées car cela pourrait affecter les performances.	Considerare la dimensione massima della stanza che il condizionatore portatile può effettivamente raffreddare e non utilizzarlo in stanze di grandi dimensioni poiché ciò potrebbe influire sulle prestazioni.	Houd rekening met de maximale kamergrootte die de draagbare airconditioner effectief kan koelen en gebruik hem niet in te grote kamers, aangezien dit de prestaties kan beïnvloeden.	Considere el tamaño máximo de habitación que el aire acondicionado portátil puede enfriar eficazmente y no lo utilice en habitaciones de gran tamaño, ya que esto puede afectar el rendimiento.	Zvažte maximální velikost místnosti, kterou může přenosná klimatizace účinně chladit, a nepoužívejte ji v příliš velkých místnostech, protože to může ovlivnit výkon.	Uzmite u obzir maksimalnu veličinu prostorije koju prijenosni klima uređaj može učinkovito rashladiti i nemojte ga koristiti u prevelikim sobama jer to može utjecati na rad.	Upoštevajte največjo velikost prostora, ki ga lahko prenosna klimatska naprava učinkovito ohladi, in je ne uporabljajte v prevelikih prostorih, saj lahko to vpliva na delovanje.	Vegye figyelembe a maximális helyiségméretet, amelyet a hordozható légkondicionáló hatékonyan hűthet, és ne használja túl nagy helyiségekben, mivel ez befolyásolhatja a teljesítményt.

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Berücksichtigen Sie die Wärmequellen im Raum, wie z. B. Sonneneinstrahlung, elektronische Geräte oder Personen, um die Effektivität der Kühlung zu optimieren.	To optimize cooling effectiveness, consider heat sources in the room, such as sunlight, electronic devices or people.	Tenez compte des sources de chaleur dans la pièce, telles que : B. la lumière du soleil, les appareils électroniques ou les personnes pour optimiser l'efficacité du refroidissement.	Considera le fonti di calore nella stanza, come: B. luce solare, dispositivi elettronici o persone per ottimizzare l'efficacia del raffreddamento.	Denk aan de warmtebronnen in de kamer, zoals: B. zonlicht, elektronische apparaten of mensen om de effectiviteit van de koeling te optimaliseren.	Considere las fuentes de calor de la habitación, como por ejemplo: B. luz solar, dispositivos electrónicos o personas para optimizar la eficacia de la refrigeración.	Zvažte zdroje tepla v místnosti, jako jsou: B. sluneční světlo, elektronická zařízení nebo lidé pro optimalizaci účinnosti chlazení.	Uzmite u obzir izvore topline u prostoriji, kao što su: sunčeva svjetlost, elektronički uređaji ili ljudi za optimizaciju učinkovitosti hlađenja.	Upoštevajte vire toplote v prostoru, kot so: B. sončna svetloba, elektronske naprave ali ljudje za optimizacijo učinkovitosti hlajenja.	Vegye figyelembe a helyiség hőforrásait, például: B. napfény, elektronikus eszközök vagy emberek a hűtés hatékonyságának optimalizálása érdekében.
Lassen Sie die Klimaanlage von einem qualifizierten Fachmann installieren und in Betrieb nehmen, um eine ordnungsgemäße Funktion und Sicherheit zu gewährleisten.	To ensure proper operation and safety, have the air conditioning system installed and commissioned by a qualified professional.	Pour garantir le bon fonctionnement et la sécurité, faites installer et mettre en service le climatiseur par un professionnel qualifié.	Per garantire il corretto funzionamento e la sicurezza, far installare e mettere in servizio il condizionatore d'aria da un professionista qualificato.	Om een goede werking en veiligheid te garanderen, dient u de airconditioner te laten installeren en in bedrijf stellen door een gekwalificeerde professional.	Para garantizar el funcionamiento y la seguridad adecuados, haga que un profesional calificado instale y ponga en funcionamiento el aire acondicionado.	Pro zajištění správné funkce a bezpečnosti nechte klimatizaci nainstalovat a uvést do provozu kvalifikovaným odborníkem.	Kako biste osigurali ispravan rad i sigurnost, klima uređaj neka instalira i pusti u rad kvalificirani stručnjak.	Da zagotovite pravilno delovanje in varnost, naj klimatsko napravo namesti in zažene usposobljen strokovnjak.	A megfelelő működés és biztonság érdekében a klímaberendezést egy képzett szakemberrel szereltesse be és helyezze üzembe.
Schließen Sie die Klimaanlage ordnungsgemäß an eine geeignete Stromquelle an und verwenden Sie keine beschädigten Kabel oder Stecker.	Connect the air conditioner properly to an appropriate power source and do not use damaged cords or plugs.	Connectez correctement le climatiseur à une source d'alimentation appropriée et n'utilisez pas de câbles ou de fiches endommagés.	Collegare correttamente il condizionatore ad una fonte di alimentazione adeguata e non utilizzare cavi o spine danneggiate.	Sluit de airconditioner op de juiste manier aan op een geschikte stroombron en gebruik geen beschadigde kabels of stekkers.	Conecte correctamente el aire acondicionado a una fuente de alimentación adecuada y no utilice cables o enchufes dañados.	Připojte klimatizaci správně k vhodnému zdroji napájení a nepoužívejte poškozené kabely nebo zástrčky.	Ispravno priključite klima uređaj na odgovarajući izvor napajanja i nemojte koristiti oštećene kabele ili utikače.	Klimatsko napravo pravilno priključite na ustrezen vir napajanja in ne uporabljajte poškodovanih kablov ali vtičev.	Csatlakoztassa megfelelően a légkondicionálót egy megfelelő áramforráshoz, és ne használjon sérült kábeleket vagy csatlakozókat.
Schalten Sie die Stromversorgung aus, bevor Sie Wartungsarbeiten an der Klimaanlage durchführen, um Stromschläge zu vermeiden.	To avoid electric shock, turn off the power before performing maintenance on the air conditioner.	Coupez l'alimentation avant d'effectuer l'entretien du climatiseur pour éviter les chocs électriques.	Spegner l'alimentazione prima di eseguire la manutenzione sul condizionatore d'aria per evitare scosse elettriche.	Schakel de stroom uit voordat u onderhoud aan de airconditioner uitvoert, om elektrische schokken te voorkomen.	Apague la alimentación antes de realizar el mantenimiento del aire acondicionado para evitar descargas eléctricas.	Před prováděním údržby klimatizace vypněte napájení, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem.	Isključite napajanje prije održavanja klima uređaja kako biste izbjegli strujni udar.	Pred vzdrževanjem klimatske naprave izklopite napajanje, da preprečite električni udar.	Az áramütés elkerülése érdekében a légkondicionáló karbantartása előtt kapcsolja ki az áramellátást.
Ein sauberer Luftfilter verbessert die Luftqualität und die Effizienz der Klimaanlage.	A clean air filter improves air quality and air conditioning efficiency.	Un filtre à air propre améliore la qualité de l'air et l'efficacité de la climatisation.	Un filtro dell'aria pulito migliora la qualità dell'aria e l'efficienza dell'aria condizionata.	Een schoon luchtfilter verbetert de luchtkwaliteit en de efficiëntie van de airconditioning.	Un filtro de aire limpio mejora la calidad del aire y la eficiencia del aire acondicionado.	Čistý vzduchový filtr zlepšuje kvalitu vzduchu a účinnost klimatizace.	Čisti filter zraka poboljšava kvalitetu zraka i učinkovitost klima uređaja.	Čist zračni filter izboljša kakovost zraka in učinkovitost klimatske naprave.	A tiszta levegőszűrő javítja a levegő minőségét és a légkondicionáló hatékonyságát.
Halten Sie den Bereich um die Klimaanlage herum frei von Hindernissen, um eine ordnungsgemäße Luftzirkulation zu gewährleisten.	Keep the area around the air conditioner free of obstructions to ensure proper air circulation.	Gardez la zone autour du climatiseur exempte d'obstructions pour assurer une bonne circulation de l'air.	Mantenere l'area attorno al condizionatore libera da ostacoli per garantire una corretta circolazione dell'aria.	Houd het gebied rond de airconditioner vrij van obstakels om een goede luchtcirculatie te garanderen.	Mantenga el área alrededor del aire acondicionado libre de obstrucciones para asegurar una circulación de aire adecuada.	Udržujte oblast kolem klimatizace bez překážek, aby byla zajištěna správná cirkulace vzduchu.	Očistite područje oko klima uređaja kako biste osigurali pravilnu cirkulaciju zraka.	Območje okoli klimatske naprave naj bo brez ovir, da zagotovite pravilno kroženje zraka.	A megfelelő légáramlás biztosítása érdekében tartsa mentesen a légkondicionáló körüli területet akadályoktól.
Verwenden Sie nur zugelassene Kältemittel und lassen Sie bei Bedarf Leckagen von einem Fachmann reparieren.	Only use approved refrigerants and have leaks repaired by a specialist if necessary.	Utilisez uniquement des fluides frigorigènes agréés et, si nécessaire, faites réparer les fuites par un spécialiste.	Utilizzare solo refrigeranti approvati e, se necessario, far riparare le perdite da uno specialista.	Gebruik uitsluitend goedgekeurde koudemiddelen en laat eventuele lekkages door een specialist repareren.	Utilice únicamente refrigerantes aprobados y, si es necesario, haga reparar las fugas por un especialista.	Používejte pouze schválená chladiva a v případě potřeby nechte netěsnosti opravit odborníkem.	Koristite samo odobrena rashladna sredstva i, ako je potrebno, neka curenje popravi stručnjak.	Uporabljajte samo odobrena hladilna sredstva in po potrebi naj puščanje odpravi strokovnjak.	Csak jóváhagyott hűtőközeget használjon, és ha szükséges, szivárgást, szivárgást.
Verwenden Sie die Klimaanlage bei angemessenen Temperaturen und stellen Sie sicher, dass die Raumtemperatur nicht zu stark abgesenkt wird, um Energie zu sparen und Überlastungen zu vermeiden.	To save energy and avoid overloads, use the air conditioner at appropriate temperatures and make sure that the room temperature is not lowered too much.	Utilisez le climatiseur à des températures appropriées et assurez-vous que la température ambiante ne soit pas trop réduite pour économiser de l'énergie et éviter les surcharges.	Utilizzare il condizionatore a temperature adeguate e assicurarsi che la temperatura ambiente non si abbassi troppo per risparmiare energia ed evitare sovraccarichi.	Gebruik de airconditioner op de juiste temperatuur en zorg ervoor dat de kamertemperatuur niet te veel wordt verlaagd om energie te besparen en overbelasting te voorkomen.	Utilice el aire acondicionado a temperaturas adecuadas y asegúrese de que la temperatura ambiente no se reduzca demasiado para ahorrar energía y evitar sobrecargas.	Používejte klimatizaci při vhodných teplotách a zajištěte, aby se teplota v místnosti příliš nesnížila, abyste ušetřili energii a předešli přetížení.	Koristite klima uređaj na odgovarajućim temperaturama i osigurajte da se sobna temperatura ne smanji previše kako biste uštedjeli energiju i izbjegli preopterećenja.	Klimatsko napravo uporabljajte pri ustreznih temperaturah in poskrbite, da sobna temperatura ni preveč znižana, da prihranite energijo in preprečite preobremenitve.	Használja a légkondicionálót megfelelő hőmérsékleten, és ügyeljen arra, hogy a helyiség hőmérséklete ne csökkenjen túlságosan az energiamegtakarítás és a túlterhelés elkerülése érdekében.
Begrenzen Sie die Betriebszeit der Klimaanlage auf angemessene Stunden und verwenden Sie programmierbare Thermostate, um die Nutzung zu optimieren.	Limit air conditioning operation to reasonable hours and use programmable thermostats to optimize usage.	Limitez la durée de fonctionnement de la climatisation à des heures raisonnables et utilisez des thermostats programmables pour optimiser son utilisation.	Limitare il tempo di funzionamento dell'aria condizionata a orari ragionevoli e utilizzare termostati programmabili per ottimizzare l'utilizzo.	Beperk de bedrijfstijd van de airconditioning tot redelijke uren en gebruik programmeerbare thermostaten om het gebruik te optimaliseren.	Limite el tiempo de funcionamiento del aire acondicionado a horas razonables y utilice termostatos programables para optimizar el uso.	Omezte provozní dobu klimatizace na přiměřené hodiny a použijte programovatelné termostaty pro optimalizaci využití.	Ograničite vrijeme rada klima uređaja na razumne sate i koristite programabilne termostate kako biste optimizirali korištenje.	Omejite čas delovanja klimatske naprave na razumne ure in uporabite programabilne termostate, da optimizirate uporabo.	Korlátozza a légkondicionáló működési idejét ésszerű órákra, és használjon programozható termosztátokat a használat optimalizálása érdekében.
Halten Sie Kinder und Haustiere fern von den Lüftungsgittern und anderen Teilen der Klimaanlage, um Verletzungen zu vermeiden.	To avoid injury, keep children and pets away from the ventilation grilles and other parts of the air conditioner.	Gardez les enfants et les animaux domestiques éloignés des bouches d'aération et des autres parties du climatiseur pour éviter les blessures.	Tenere i bambini e gli animali domestici lontani dalle prese d'aria e da altre parti del condizionatore d'aria per evitare lesioni.	Houd kinderen en huisdieren uit de buurt van de ventilatieopeningen en andere onderdelen van de airconditioner om letsel te voorkomen.	Mantenga a los niños y las mascotas alejados de las rejillas de ventilación y otras partes del aire acondicionado para evitar lesiones.	Udržujte děti a domácí zvířata v dostatečné vzdálenosti od ventilačních otvorů a jiných částí klimatizace, aby nedošlo ke zranění.	Držite djecu i kućne ljubimce podalje od ventilacijskih otvora i drugih dijelova klima uređaja kako biste izbjegli ozljede.	Otroci in hišni ljubljenci naj se ne približujejo zračnikom in drugim delom klimatske naprave, da se izognete poškodbam.	A sérülések elkerülése érdekében tartsa távol a gyerekeket és a háziállatokat a légkondicionáló szellőzőnyílásaitól és egyéb részeitől.

DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Warnung vor der Verwendung des Geräts in der Nähe von Wasserquellen wie Waschbecken oder Badewannen.	Warning against using the device near water sources such as sinks or bathtubs.	Avertissement contre l'utilisation de l'appareil à proximité de sources d'eau telles que des évier s ou des baignoires.	Avvertenza contro l'utilizzo del dispositivo in prossimità di fonti d'acqua come lavandini o vasche da bagno.	Waarschuwing voor gebruik van het apparaat in de buurt van waterbronnen zoals gootstenen of badkuipen.	Advertencia contra el uso del dispositivo cerca de fuentes de agua como lavabos o bañeras.	Varování před používáním zařízení v blízkosti vodních zdrojů, jako jsou umyvadla nebo vany.	Upozorenje protiv korištenja uređaja u blizini izvora vode kao što su umivaonici ili kade.	Opozorilo pred uporabo naprave v bližini vodnih virov, kot so umivalniki ali kopalne kadi.	Figyelmeztetés, hogy ne használja a készüléket vízfórások, például mosdókagyló vagy fürdőkád közelében.
Vermeiden Sie die Verwendung von Verlängerungskabeln oder Mehrfachsteckdosen, um Überlastungen zu vermeiden.	Avoid using extension cords or multiple sockets to avoid overloading.	Évitez d'utiliser des rallonges ou des prises multiples pour éviter les surcharges.	Evitare l'uso di prolunghe o prese multiple per evitare sovraccarichi.	Vermijd het gebruik van verlengsnoeren of meervoudige stopcontacten om overbelasting te voorkomen.	Evite el uso de cables de extensión o enchufes múltiples para evitar sobrecargas.	Nepoužívejte prodlužovací kabely nebo vícenásobné zásuvky, aby nedošlo k přetížení.	Izbjegavajte korištenje produžnih kabela ili višestrukih utičnica kako biste izbjegli preopterećenje.	Izogibajte se uporabi podaljškov ali več vtičnic, da preprečite preobremenitev.	A túlterhelés elkerülése érdekében ne használjon hosszabbítót vagy több aljzatot.
Warnung vor der Blockierung von Lüftungsschlitzen, um eine ordnungsgemäße Luftzirkulation zu gewährleisten.	Warning against blocking ventilation slots to ensure proper air circulation.	Avertissement concernant le blocage des bouches d'aération pour assurer une bonne circulation de l'air.	Avvertenza sul blocco delle prese d'aria per garantire una corretta circolazione dell'aria.	Waarschuwing over het blokkeren van ventilatieopeningen om een goede luchtcirculatie te garanderen.	Advertencia sobre el bloqueo de las rejillas de ventilación para garantizar una circulación de aire adecuada.	Upozornění na blokování větracích otvorů pro zajištění správné cirkulace vzduchu.	Upozorenje o blokiranju ventilacijskih otvora kako bi se osigurala ispravna cirkulacija zraka.	Opozorilo o blokiranju zračnikov za zagotovitev pravilnega kroženja zraka.	Figyelmeztetés a szellőzőnyílások elzárására a megfelelő légáramlás biztosítása érdekében.
Warnung vor dem Blockieren von Lufteinlässen oder -auslässen, um eine Überhitzung des Geräts zu vermeiden.	Warning against blocking air inlets or outlets to avoid overheating of the device.	Avertissement concernant le blocage des entrées ou sorties d'air pour éviter une surchauffe de l'appareil.	Avvertimento relativo al blocco delle entrate o uscite dell'aria per evitare il surriscaldamento del dispositivo.	Waarschuwing over het blokkeren van luchtinlaten of -uitlaten om oververhitting van het apparaat te voorkomen.	Advertencia sobre bloquear las entradas o salidas de aire para evitar el sobrecalentamiento del dispositivo.	Upozornění na zablokování vstupů nebo výstupů vzduchu, aby nedošlo k přehřátí zařízení.	Upozorenje o blokiranju ulaza ili izlaza zraka kako bi se izbjeglo pregrijavanje uređaja.	Opozorilo o blokiranju dovodov ali izhodov zraka, da preprečite pregrevanje naprave.	Figyelmeztetés a levegő bemeneti és kimeneti nyílásainak elzárására, hogy elkerülje a készülék túlmelegedését.
Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen sorgfältig lesen. Warnhinweise und Sicherheitsrichtlinien behandeln einige der allgemein möglichen auftretenden Risiken, können aber nicht alle in vollem Umfang abdecken. Gehen Sie daher stets mit äußerster Vorsicht vor und bewahren Sie Gebrauchsanweisungen zur späteren Verwendung sorgfältig auf.	Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the general risks that may occur, but cannot cover all of them. Therefore, always exercise extreme caution and keep instructions for future reference.	Veuillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation Lisez attentivement les informations répertoriées. Avertissements et consignes de sécurité couvrir certains des risques généralement possibles qui peuvent survenir, mais ne peut pas les couvrir intégralement Portée de la couverture. Par conséquent, soyez toujours extrêmement prudent et conservez soigneusement les instructions d'utilisation pour une utilisation future.	Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso Leggere attentamente le informazioni elencate. Avvertenze e linee guida di sicurezza coprire alcuni dei rischi generalmente possibili che possono sorgere, ma non può coprirli tutti per intero Ambito di copertura. Pertanto, prestare sempre la massima attenzione e conservare con cura le istruzioni per l'uso per un utilizzo futuro.	Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen Lees de vermelde informatie zorgvuldig door. Waarschuwingen en veiligheidsrichtlijnen een aantal van de algemeen mogelijke risico's die zich kunnen voordoen, dekken, maar ze niet allemaal volledig kunnen dekken Dekkingsbereik. Wees daarom altijd uiterst voorzichtig en bewaar de gebruiksaanwijzing zorgvuldig voor toekomstig gebruik.	Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información enumerada. Advertencias y pautas de seguridad cubrir algunos de los riesgos generalmente posibles que puedan surgir, pero no puede cubrirlos todos en su totalidad Alcance de la cubierta. Por lo tanto, siempre tenga extrema precaución y conserve cuidadosamente las instrucciones de uso para uso futuro.	Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny pokrýt některá obecně možná rizika, která mohou nastat, ale nemohou je pokrýt v plném rozsahu Rozsah pokrytí. Proto vždy buďte extrémně opatrní a pečlivě uschovejte návod k použití pro budoucí použití.	Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice pokriti neke od općenito mogućih rizika koji se mogu pojaviti, ali ne mogu pokriti sve u potpunosti Opseg naslovnice. Stoga uvijek budite krajnje oprezni i pažljivo čuvajte upute za uporabu za buduću uporabu.	Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice pokrivajo nekatera splošno možna tveganja, ki se lahko pojavijo, vendar jih ne morejo pokriti vseh v celoti Obseg pokrova. Zato bodite vedno izjemno previdni in skrbno shranite navodila za uporabo za prihodnjo uporabo.	Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást Olvassa el figyelmesen a felsorolt információkat. Figyelmeztetések és biztonsági irányelvek fedezi az esetlegesen felmerülő általánosan lehetséges kockázatok egy részét, de nem fedezheti teljes egészében mindegyiket Borító hatókör. Ezért mindig járjon el rendkívül óvatosan, és gondosan őrizze meg a használati utasítást a későbbi használatra.
Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder sollten nie unbeaufsichtigt mit Produkten spielen. Auch Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.	Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user maintenance must also not be carried out by children.	Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent explicitement. Les enfants ne doivent jamais jouer avec des produits sans surveillance. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas non plus être effectués par des enfants.	I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I bambini non dovrebbero mai giocare con i prodotti senza sorveglianza. Anche la pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate dai bambini.	Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met producten spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen ook niet door kinderen worden uitgevoerd.	Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los niños nunca deben jugar con productos sin supervisión. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario tampoco deben ser realizados por niños.	Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru. Čištění a uživatelskou údržbu také nesmí provádět děti.	Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora. Čišćenje i korisničko održavanje također ne smiju obavljati djeca.	Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki brez nadzora. Čiščenje in uporabniškega vzdrževanja tudi ne smejo izvajati otroci.	A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivétel, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne játszzanak a termékekkel felügyelet nélkül. A tisztítást és a felhasználói karbantartást sem végezhetik gyerekek.
Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.	Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.	Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.	Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.	Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.	¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.	Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.	Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti.	Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosegá otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.	Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyermekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.